

## **Id ash d Paul Wehpeg O'ohana am Timothy Wui**

**<sup>1</sup> Ni-wehnag Timothy:**

Ia ant ha'ichu wo i m-o'ohani ahni Paul mani d kehshaj g Jesus Christ. Jiosh at ni-cheha mant wo i ahgahi ab amjed g alidaj Jesus Christ. T hab ab wo hiwgad g hemajkam mat heg am wo ha u'apa Jiosh kihdag wui.

**<sup>2</sup> Ab g ni-kaiham ahpi Timothy map d ni-alidag ab i s-wohochudk g ha'ichu ni-ahga ab amjed g Jesus Christ.**

Ab o wa si s-m-ho'ige'id g t-ohg Jiosh g t-kownalig Jesus Christ wehm ch ab wo wa ba'ich i m-mahkad g i wehmtadag ch s-ap tahhadkam.

*Mash am ha'ichum ha iattogid g wohochuddam*

**<sup>3</sup> Ab ani wa si s-ap m-ahgid mapt am wo wih Ephesus t am mani wa am him gam hu wo himk Macedonia wui. Am g wabsh i dakad ch am wo si ha keshwua hegam mo g iattogi chum ha mashcham.**

**<sup>4</sup> Idam o chum ha mashcham mo g hoho'oki a'agida ab wehnags g Jiosh ha'ichu ahga ch ep chum ha mashcham mat hemho wa wo s-chegeitok g e-shohshonbad ha-chechgig. T wabshaba ihda ha-mashchama hab wo ha juh mat wo dagito g Jiosh hab elida k ab wabsh a'ai wo e ne'owinad. Bat wa'i masma wo s-mahchk g Jiosh hab elida mat ab wo i s-wohoch g ha'ichu ahgaj.**

**5** Pt wo ha ahgi mat woho ab wo s-wohochudad g Jiosh ha'ichu ahga ch heg hab wo wa'i junihid mo haschu s-mahch mo d s-ap'ekam ch hab pi wo e kudutad. Id at hab wo ha juh mat wo i ge'eda g ha-tatchuidag.

**6** Ha'i at dagito g e-wohochudadag k hekaj wabsh ha wehm e ne'owin.

**7** Idam o hab chum e elid mo d chehanig ha mashchamdam ch wabshaba pi amichud g Jiosh ha'ichu ahga chum as hab e elid mo s-e mahchk ch neneok.

**8-9** S-ap'e o g chehanig. K wabshaba idam pi ap hekaj am chum ha shohbidch hegam mo hab wua g s-ap'ekam. K eda g chehanig chum e hekaj mat wo ha shohbi hegam mo g pi ap'ekam hab wua. Idam o pi ab hu has elid g Jiosh ch pi ab hu wohog elid. Ha'ijj o s-ha mu'amk chum hems g e-ohg o g e-je'e.

**10** Ha'ijj o g s-totontom ha'ichu chegitok ch chum hems chum e u'wichud o e chechojchud ch e wehm hab junihim g s-uam ha'ichu. Ha'ijj o ha lisochud wabsh hejel e wehhejed ch ha iattogid ch ab ha'ichu ha abchud g s-ap'ekam o'odham. Nahnko masma o ab wui gegok g mashchamaj g Jiosh hegam mo chum ha mashcham g iattogi.

**11** Jiosh o ni-nuhkudachud ihda s-kehg ha'ichu e-ahga. K heg am t-tashogid ihda mant em-ahgi.

### *Mash g Paul ab si ho'ige'id g Jiosh*

**12** T-kownalig Jesus oki hab ni-elid mant s-ap am hab wo junihid ihda chickpan nat pi am i ni-kehsh k ab ni-mahkch g gewdag wehhejed. Kuni heg hekaj ab si ho'ige'id.

**13** Heki anid hu wa ha sho'igchud hegam mo ab s-wohochud g Jesus ch ab ha wui pi ap has ahg g Jesus. Kut eda heg ab si i s-ni-ho'ige'el nani pi pi ni-mahch ch hab junihim pi ab hu wohochudch.

**14** Si at s-hemajim ab ni-wui i e tashogi. Nt hab ab i s-wohochud k ab i ni-hemakoj wehmaj k ab wui a pihk ni-elid.

**15-16** Neh, hema hab che'idag o hab chu'ig, "Ia at jiwia g t-kownalig Jesus jewed dahm mat wo ha do'ibia g pi ap chu'ijkam." K id d si wohokam nat pi ab si s-ni-ho'ige'el. Ni eda shahag wepo mani wa wehs ha ba'iwechkim d si pi ap chu'ijkam mani wa cheggia g t-do'ibiakam Jesus ha sho'igchudch hegam mo ab s-wohochud. T heg ab wabsh nibahbgi mat wehs am wo ha chehgi g hemajkam mat ab wabsh wo ha bahbgi. Tp hems hab wa'ap ab wo i s-wohochud k ab wo bei g pi ha huhugedom doakag.

**17** Neh, wehs ha'ichu dahm o d kownal g Jiosh ch pi ta neidagma ch pi hekid im hu hab wo i e juh. Kutt ab wo si uhgk i ulin k ab wo hehgchulidad chum hekid. Neh, woho o wa ihda.

**18** Pegih, ni wehnag, Timothy, heki o hu am i t-tashogid g Jiosh maptki am hab wo junihid ihda chikpan. Kuni ab ep i m-gewkemhun mapthab wo wa junihid. Hegai Jiosh ha'ichu ahga ab m-wui at hab wo masmak mo g s-kehg cheaggiakud. Pt hekaj ab wui kehkkad g ge Jiawul.

**19** An g si u'ukchid g e-wohochudadag ch heg hab wo wa'i junihid map haschu s-mahch mo d s-ap'ekam. Ha'ijj oki pi hab masma ch hekaj padch g e-wohochudadag.

<sup>20</sup> Hymanaeus ch Alexander oki ha'i hegam ch pi ap has ahg g Jiosh. Nt gam hu i ha dagito ge Jiawul wui mat wo e sho'igchud k atp hems wo dagito g pi ap e-chu'ijig.

## 2

### *Mat has Masma g wohochuddam ab wo ihmad g Jiosh*

<sup>1</sup> Si ani s-m-ahgidamk mapt wo ha'ichu ha ahgi g t-wehm wohochuddam. Do si ha'ichu mat ab wo e ho'ige'idahunad Jiosh wui. Pt wo ha ahgi mat ab wo tahnid g i wehmtadag ch wo e ho'ige'idahunad am ha wehhejed g wehs nahnko mahs hemajkam.

<sup>2</sup> K hab ep mahs mat wo e ho'ige'idahunad am ha wehhejed g kokownal ch u'usagakam mat idam s-ap hab wo junihid g e-chikpan. Kutt hab s-dodolim wo kihdagk ch wo s-ap t-tahtkkad.

<sup>3</sup> Neh, id at wo hohho'idach g Jiosh no pi d t-do'ibiakam

<sup>4</sup> ch tatchua mat wehs nahnko mahs hemajkam wo e do'ibia k wo s-mai g wohokam ab amjed.

<sup>5</sup> Do wa'i hemako g t-ohg Jiosh. K hab wa'ap d wa'i hemako g si Kehshaj ch d Jesus Christ ch d wa'i hegai mat i t-hemakoch g Jiosh wehm. Jesus Christ at t-wepo e juh mat d wo o'odhamk

<sup>6</sup> ch ab wo bei g s-ko'ok t-namkidag k hab wo t-do'ibia. Id o am t-chehgidch mo wehs hemajkam s-ha do'ibiamk g Jiosh.

<sup>7</sup> Kut heg hekaj am i ni-kei mant wo i ahgahi ab amjed g alidaj k wo ha mashcha g gawul mahs hemajkam g wohokam. S-mahch ap wehs ihda.

<sup>8</sup> Bant wo chei mat wahm g chechoj ab wo e ho'ige'idahunad Jiosh wui ch atp hems am wo

uhgk uh'ul e-nohnhoi. S-ap at ha'ichu hab wo elidad ch pi wo sha'i s-bagak ab hedai i wui.

<sup>9</sup> Kunt hab ep wo chei mat g u'uwi wabsh s-ap ab wo e enigadadch ch ep s-ap hab wo juhkchid g e-mo'o mat pi heg hekaj wo chum si e hahaschudad.

<sup>10</sup> Ab o ha ab mat chum hekid am hab wo junihid g s-ap'ekam ch heg amqed wo e chehgicdch mo d wohochuddam.

<sup>11</sup> Ab o d ep ha-wuikam mat wabsh s-bahbagi ch s-dodolim ab wo kaiham k wo mahchid g Jiosh himdag.

<sup>12</sup> Ahni ani pi sha'i ha hiwgid g u'uwi mas wo ha mashcha g chechoj o am ha dahm wo e uh'ulinchid.

<sup>13</sup> Ab o ha ab g chechoj mat am wo i ha wanim g hemajkam id eda himdag. Jiosh at wehpeg nahto g cheoj k am haha wabsh oidk nahto g uwi. Idam ash wa hab chechgig Adam ch Eve.

<sup>14</sup> Kush pi d Adambad mat e iattogi. Hegai uwi atsh e iattogid k melchkwua g Jiosh chehanig.

<sup>15</sup> T g Jiosh heg hekaj ab ha mah g u'uwi mat wo e sho'igch hekid am i ha mamsijid g a'al. T wabshaba ab ha amqed wo mahsi g t-do'ibiakam. Kut wo e do'ibia matp ab wo s-wohochudad g Jiosh ch wo si pihk e elidad wehs ha hekaj ch wo s-ap'ek ch wo s-e neimakad.

### 3

*Matsh has wo chum masmak g ha wanimeddam  
g wohochuddam*

<sup>1</sup> Tatchua o g si s-kehg chickpan hegam matp hedai s-ha wanimelimk g wohochuddam. Neh, id o d hab ha che'idag ch d wohokam.

<sup>2</sup> Kunt am wo i em-chegitoch mat has wo chum masmak hegam mo hab s-e junimk. S-ap at d wo o'odhamk. T hab pi hedai wo e nako mas ab wo ha'ichu ha abch. Hemako at wo wa'i hohnigk ch wo si s-e tahtkk wehs ha'ichu k ed ch wo si s-ap hejel e nuhkudad ch s-ap ha'ichu am hab wo junihid ch wo s-chechojimak hegam ha wui matp hedai am wo ha chehgio ha-kihki am. Ab o ha ab mat wo s-mahchk mat has masma wo ha mashcha.

<sup>3</sup> Pi o hab chu'ig mas wo nawkko'od o s-hohtam wo babgatad o wo ha kawnid o heg wa'i lial ab wo si tatchuad.

<sup>4</sup> S-hemajim at am wo ha dahmk g e-wehm kihkam. T g a'aligaj ab wo wechok ch ab wo si has elidad.

<sup>5</sup> Pi at has masma wo s-ap i ha wanim g e-wehm wohochuddam matp pi ap wo ha wanim g e-wehm kihkam.

<sup>6</sup> Pi at d wo hemma hegamk mat hemuch ab i s-wohoch g Jiosh ha'ichu ahga nat pi am hu wo chum si e haschudad ch wo i gei hab masma matsh wa g ge Jiawul hab e juh.

<sup>7</sup> Heg amt am wo i kei mo chum hems g pi wohochuddam ab si has elid. Thab pi hedai ab hu ha'ichu wo chu'ijigch mas heg hekaj wo i wua g ge Jiawul.

### *Mat has wo chum masmak g i ha wehmtdam*

<sup>8</sup> T hab wa'ap s-ap d wo o'Odhamk hegam mo am i ha wehmaj g ha wanimeddam. Pt wo ha ahgi mat pi wo chu iattomk ch pi wo nawkko'od ch pi heg wa'i lial ab wo tatchuad.

**9** Do si ha'ichu mat am wo si wehs s-ap oidad g Jiosh ha'ichu ahga ch heg hab wo wa'i junihid mo haschu s-mahch mo d s-ap'ekam.

**10** Wehpeg amt am wo i ha mamche k am haha wo i ha chuhcha matp s-ap am hab wo masmak.

**11** U'uwi chikpandam at hab wa'ap s-ap d wo u'uwik ch pi wo chu ahgamk ch pi wo nawkko'od ch pi wo chu iattomk.

**12** Idam i ha-wehmtdam at hehemako wo wehm kihkamk ch hab wa'ap s-ap wo ha dahmk g e'aliga ch s-ap wo himad g e-kihdag.

**13** Hegam mat s-ap hab wo juh g e-chikpan at pi wo has e elid k si s-gewkam am hab wo junihid. Kumt ab wo si has ha elidad.

### *Mat haschu am i t-tashogi g Jiosh*

**14-15** Bani chum ni-tahtk mant s-hohtam am wo i m-chehgim. Tp wabshaba hems pi wo ni-ap'et. Kunt heg hekaj am wo ha'ichu i m-o'ohani. Kumt id ab wo s-mahchk mamt has masma hab wo e junihid mamt s-ap wo himchudad g Jiosh himdag. Dam Jiosh hemajkamga ch d nuhkuddam g wohokam.

**16** Pi o wa ta machima matt has masma wo s-ap'ekamk am Jiosh tahgio. T wabshaba id am i t-tashogi g Jiosh. K d wohokam ihda mo an hab chu'ig ne'i ed:

T-wepo at hab e juh g Jiosh alidag k an e mahsid.  
Tg Hekia S-ap'ekam Gewkdag am wohokamch mo d s-ap'ekam.

S-ta neidamam at hab e juh, chum hems g anghil ha wehhejed.

S-kehg ha'ichu ahga ab amjed o an e ahgahim nahnko mahs hemajkam ha wui.

T mu'i hemajkam ab s-wohoch.  
 Kut am uhpam ep i bei g Jiosh dahm kahchim wui.  
 Neh, pi at hedai wo sha'i e nako mas wo pi  
 wohokamch ihda wohokam.

## 4

### *Mat an ha'i wo i wuwha mat g pi wohokam wo ha mashcha*

<sup>1</sup> Si o tasho am i ni-tashogid g Hekia S-ap'ekam Gewkdag mat ab wo i e ai g tash mat mu'i wo dagito g e-wohochudadag. Ha'i at wo ha mashcha g iattogi nat pi g jijawul wo i ha wahmud. T mu'i hemajkam ab wo ha wohog el.

<sup>2</sup> Hegam mat chum hekid wo ha iattogidad at pi wo sha'i e kudutad heg hekaj nat pi ged hu wabsh wo i ha ap'et.

<sup>3</sup> Idam o ha mashcham mo d pi ap'ekam mat wo e hohont ch ep pi ha hiwgid mas wo ko'ad g has mahs ha'ichu hugi. K eda wehs ihda d Jiosh nahtoi ch am wa s-ap'e am t-wehhejed. Ahchim mach s-mahch g wohokam att hekaj ab wo ho'ige'el g Jiosh k ab wo ui g nahtoij.

<sup>4</sup> Jiosh at wehs ha'ichu nahto. K wehs s-kehgaj. Tt hekaj ab wo i ho'ige'id k ab wo ui.

<sup>5</sup> Bo kaij g Jiosh mat g ho'ige'idahuna am wo i ap'ech nenaj ed.

### *Mamt has masma d wo s-ap piongajk g Jesus*

<sup>6</sup> Dapt wo s-ap'ekam piongajk g Jesus Christ maptp am wo i ha ahgi g t-wehm wohochuddam ihda ha'ichu mashchama. Kupt an wabsh s-ap wo u'ukchid g e-wohochudadag ch wehs ha'ichu mashchama ab amjed map hab hi wa masma hab e wua.

<sup>7</sup> Pi g am hab masma hekaj g hoho'oki a'agida mas d Jiosh ha'ichu ahga. Pi at hab wo em-juh mamt wo s-a'ap'ek am Jiosh nena ed. Am apt wo si e mashchamad mapt am hab wo junihid s-ap'ekam himdag.

<sup>8</sup> S-ap'e mapt wo e momoisha k wo s-gewkk. K wabshaba ab him g tash mat wo huhug ihda. K heg hekai ba'ich i s-ap'e mapt wo i e gewkai am e-wohochudadag ed. Id o ab m-mahkch g s-ap'ekam doakag idani ch imhab i ba'ich.

<sup>9</sup> Do si wohokam ihda ha'ichu ahga. Khab chu'ig mat wehs ab wo i chum s-e wohoch.

<sup>10</sup> Jiosh at wehs wo ha do'ibia hegam mat ab wo i s-wohoch g ha'ichu ahgaj k am wo i e gewpkai wui. Kuch ab s-wohochud ch heg hekaj am si t-nakog ch mu'i ha'ichu ab nakog matt wo ha ahgi hemajkam ab amjed ihda.

<sup>11</sup> Am g i ha mashcam ihda mani m-ahgid k ab i ha chehani mat am hab wo junihid.

<sup>12</sup> Bapt masma s-ap hab wo e junihid ch s-ap wo neokad. T pi hedai pad has wo m-elidad map d wabsh wechij hemajkam. Ab g si pihk e elidad wehs ha wui ch wo si e nuhkudad ch pi hab wo junihid g pi ap'ekam. T hab wo e chehgidayid g em-wohochudadag.

<sup>13</sup> Am g i e nakog mapt am wo wa ne'okchulidad g Jiosh ha'ichu ahga am ha-namki ed ch wo ha mashchamad ch am wo i ha gewkemhunad.

<sup>14</sup> Neh, ha wanimeddam at was e ho'ige'idahu m-wehhejed k ab m-taht. T wa hegam mo d Jiosh ha'ichu i tashogiddam am ah mat has mahs chikpan ab m-mah g Jiosh. Pegih, am g i e nakogad ch heg am hab wo junihid.

<sup>15</sup> T hab ab wo i e gewkemhunad g wohochud-dam an m-neidch.

<sup>16</sup> Si g s-e nen'oid map has e junihim ch haschu ha mashcham k hekaj pi wabsh wo heki wua g e-doakag. Thegam mat ab wo m-kaiha hab wa'ap pi wo heki wua g e-dodakag.

## 5

*Matt has wo chum t-junihid am ha wui g t-wehm wohochuddam*

<sup>1</sup> Pi g ab wabsh si chehmod g keli o'odham k wabshaba ab wabsh wo s-ap ha'ichu kakke hab masma mapt g hejel e-ohg hab chum masma hab wo juhkchid. Wechij o'odham apt hab masma ab wo ha neidad mo d m-wepnag.

<sup>2</sup> ch g o'oki hab masma map g e-je'e ch g wechij u'uwi hab masma mo d m-u'uwiga. Pt wabsh si s-ap wo ha chegitokad.

<sup>3</sup> Am g ha ahgid hegam mo am hemiap e mihs-mad mat wo ha nuhkud hegam mo d si hehe'ejel wi'ikam u'uwi.

<sup>4</sup> K wabshaba pi ab hu ha ab mas wo ha nuhkud hegam mo ge a'aliga. Idam ha-a'aliga at wo chum ha nuhkud nat pi ha ge'egel. K d Jiosh tatchui mat aigo epai wo i ha wehmtad,

<sup>5</sup> Hegam mo woho d si hehe'ejel wihpkam o heg ab wa'i hiwig Jiosh ch chum hekid ab tahni g i wehmtadag. Idam amt wo ha nuhkudad

<sup>6</sup> ch wabshaba wabsh wo ha dagito hegam mo wabsh e gahgid g s-tahhadkam.

<sup>7</sup> Neh, pt wo ha ahgi hegam mo e wehm mihs-mad mat hab wo juh ihda mani m-ahgid. T hab pi hedai has wo ha ahgad.

**8** Hegam mat pi wo ha nuhkud g e-hajuni o ba'ich d i pi ap'ekam mo g mischini.

**9** Pi at an hu wo ha ui g wechij u'uwi mat wo ha nuhkud. Hegam mat wo i ha wehmtad at wo aisk g chuhdpo wehst-mahm a'ahidag ch d wo hegamk mo s-ap e nuhkudahim g e-kunbad wehhejed

**10** ch s-ap ha ge'egel g a'al ch s-ap ha nuhkud g Jiosh wohochuddam ch wehsko s-e mahch mo ha'ichukaj i ha wehmt hegam mo tatchua g i wehmtadag, chum as hems pi d wo ha-machigak.

**11-12** Wechij u'uwi atp hems ep wo s-kuhkuntam mo eda hab chum kaij mat pi hab wo e juh k wabsh wo chikpani g Jiosh, neh, k hab masma wo e chu'ijigchud k gam hu hab wo i e juh ab amjed g Christ.

**13** Ha'i atp hems wabsh wo s-e papadmakamch an oiopodch ha-kihki oidch, wahm ba'ich i pi ap'e mat wo mai g has ahgadag k an wo gantanad g pi kehg ha'ichu ahga.

**14-15** Ha'i at heki hu hab masma hab e juh k am i oi g Jiawul. Id o hekaj ba'ich i a-ap'e mat g wechij u'uwi ep wo kuhkunt k wo mahmadt k wo s-ap dagio'i g e-kihdag. T heg hekaj g t-obga pi wo e nako mas wo pi ap has t-ahgad.

**16** Am g ha ahgid g u'uwi mat wo i ha dagio'i g hehe'ejel wihpkam e-hajuni k pi ab hu hedai wo mohto'i. Hegam mo am hemiap e mihshmad at hegam wo wa'i ha dagio'i mo d si hehe'ejel wihpkam

**17** Am g wehs ha ahgid mat ab wo si has i ha elidad hegam mo d kekel em-wanimeddam ch s-ap am hab junihim g e-chikpan, wahm hegam

mo si chikpan ch hab junihim g mashchama ch  
mihshmda.

<sup>18</sup> An o o'ohanas Jiosh heki hu o'ohana ed:  
Pi g an hu wo bishdad g woiwis chini mat wo  
kehimumad g ha'ichu em-bahidag.  
T am wo wa ha kamshshapad g ha'ichu em-  
bahidag.

*Deuteronomy*

*25:4*

K hab d ahga ihda mamt hab wa'ap wo ha namki-  
dad hegam mo hab junihim g chickpan, chum  
hems g Jiosh pionag.

<sup>19</sup> Pi g ab hu kaiham g ha'ichu abchuda ab hema  
i ha ab idam kekel, heg hi wa mat gohk o waik hab  
wo chei mo si s-ap s-mahch ha'ichu ab ha amjed,  
mt am haha wo i mamche.

<sup>20</sup> Am apt hemajkam ha kailid k wo si s-ha  
keh'el hegam mat hedam pi gam hu wo dagito g pi  
ap'ekam. T hab masma wo s-e gihugad ha'i ehp.

<sup>21</sup> Am g wehs wepo masma hab ha juhni idam  
mani m-shelinid k pi hedai sha'i gam hu wo i  
gawulkai. Id ani si s-bahbagi ab m-chehani am  
ha tahgio g Jiosh ch Jesus ch am ha tahgio g hekia  
s-ap'ekam anghil.

<sup>22</sup> Pi g am wabsh si s-e hohtkid mapt am wo  
hema i kei mat wo chikpani g Jiosh. Tp hems d pi  
ap chu'ijkam. Kut d wo m-chu'ijig mapt s-hohtam  
am i kei.

<sup>23-25</sup> Ha'i o g pi ap ha-chu'ijig am tasho e neid.  
Kum s-ap s-mahch ch pi woho am hu wo i ha  
chuhcha idam. K wabshaba ha'ijj pi am hu tasho  
e neid g ha-chu'ijig. Mt heg hekaj am wo si i ha  
mamche mamt hedai am wo i ha chuhcha. (25)  
K hab wa masma g s-kehg ha-chikpan am tasho  
e neid. Chum as hi wa pi am hu i si tasho ch

wabshaba pi wo ehsto g s-kehg ha-chikpan imhab i ba'ich.

(23) Neh, s-e g nen'oidk, Timothy. Pi o kehgaj g shuhdagi amai. Kupt am wo sha'al wehnad g nawait. T hab pi wo m-mumkichudad hegai shuhdagi.

## 6

<sup>1</sup> Hegam wohochuddam mo d nenehol at ab wo si has ha elidad g e-a'amo. T heg hekaj pi hedai wo has ahgad g Jiosh ch pi wo has ahgad g t-mashchama.

<sup>2</sup> Hegam mo g ha-a'amo hab wa'ap d wohochuddam at ba'ich ab wo i si has ha elidad ch ba'ich i s-ap wo ha chikpani nat pi g ha-chikpan d wo ha-ap'edagk g ha-wehm wohochuddam.

### *Matt pi heg wa'i lialkaj wo si pihk t-elidad*

Id apt hemho wa wo i ha mashcham k hekaj wo ha mihshmad mani wa m-ahgid.

<sup>3-4</sup> Ho o wabsh chum si e hahaschud ch d wabsh pi ha'ichu mahchim hegam mat hedai i pi heg hekaj wo ha mashcha t-kownalig Jesus Christ mashchama. Heg o d wohokam t-mashchama ch am t-tashogid g s-ap'ekam himdag. K idam wabsh tatchua mat wo ha ne'owinad ch wo ha kawnid. Id o wabsh i wahmud g hehgamdag ch bagatalig ch pi ap has ahgadag.

<sup>5</sup> Kut hegam wo ha kawhainad matp hedam pi ap ha'ichu chegitto ch pi mahch g wohokam ch hab chum elid mat g o'odham wo s-e kaisch id hekaj t-himdag.

**6** K wabshaba id d s-wohokam s-t-kaisdag matt wo himad g s-ap'ekam ch wo si s-ap t-tahtkkad, chum achs pi ha'ichu wo edgidad.

**7** Pi ach ha'ichu sha'i u'ad ch in mahsi id dahm jewed ch pi ha'ichu sha'i be k wo hih.

**8** Heg o am wa chum s-ap'e am t-wehhejed matt ab wo wa al he'es ha'ichu ko'ad ch ab s-ap wo t-enigadadch.

**9** Hegam mo s-e kaischudamk at heg hekaj hab wo s-junim g pi ap'ekam. T g ha-tatchui gam hu hab wo i ha juh ab amjed g Jiosh. Kut ha'i ep wo ha padch.

**10** Nahnko mahs pi ap'ekam o ab shohshon heg amjed mat hemet heg wa'i lialkaj wo si pihk e elidad. Ha'i at heg hekaj im hu hab i e juh ab amjed g e-wohochudadag k oi wa mu'i ha'ichu pi ap tahhadkam ab nako.

### *Ha'ichu i shelinida am Timothy wui*

**11** Pi g hab masma hab e juhni mo hegam mani am ha ahg nap pi d Jiosh chikpandamga. Id apt eda am wo i e nako s-ap'ekam ch e-wohochudadag ch pihk elidadag ch ha'ichu nakogadag ch hemaji-matalig mapt wo wepo chu'igk mo g Jiosh.

**12** Am g si e gewkad wehhejed g Jiosh k wo s-wihnam u'ukchid g e-wohochudadag mapt hekaj am wo i wah Jiosh kihdag ed hab masma mat g s-melidkam hab wo e juh mat wo ha gehg.

Id at hekaj ab i m-bei g Jiosh mapt wa am si s-kehg ah g e-wohochudadag am mu'i hemajkam ha kaichudk.

**13-14** Bapt wabsh masma hab wo e juh matsh wa g t-kownalig Jesus natsh pi heg s-ap ah g wohokam

am tahgio hegai ge'e kownal mo hab chehgig Pontius Pilate. Kupt wehs am hab wo juh ihda mani m-ahgid k ab wo ai mat ab ep wo i hih g Jesus. T hab pi hedai ab hu ha'ichu wo m-chu'ijigch. Id ani ab si m-chehani am tahgio g Jesus ch am tahgio g Jiosh. Jiosh o ab ha mahkch g doakag wehs ha'ichu dodakam ch ab ep wo i m-wehmt mapt hab wo juh g ni-chehanig.

<sup>15</sup> Jesus at ia ep wo i e chehgi heg i tash ed mo kehshch g Jiosh. Jiosh o si s-hemajima ch wehs ha'ichu nuhkud ch d kownal wehs ha dahm g kokownal.

<sup>16</sup> ch pi hekid ha mumkku. Pi o hedai neid ch pi hedai wo e nako mas wo nei. An o ha'ichug hab mahs tonlig ch ed mat pi hedai wo e nako mas ab wo miabi. Pi at hekid wo huhug g gewkdaj. Kutt ab wo si has elidad chum hekid. Neh, bo masma.

<sup>17</sup> Ab g i ha chehani hegam mo d s-kakais mat pi wo si e hahaschudad heg hekaj ha'ichu e-eniga ch pi ab hu wo hiwgad ch wabshaba ab wo hiwgad g Jiosh. Heg o wud mo s-ba'ama ab t-mahk wehs ha'ichu mach haschu i hekaj s-ap t-tahtk.

<sup>18</sup> Ab g i ha chehani mat am hab wo i junihi g s-kehg chickpan ha wehhejed hegam mo tatchua g i wehmta k pi wo chu da'ad ch wo ha'ichu ha ho'idad g sho'igkam. Id o d woho s-kaisdag.

<sup>19</sup> Bo masma heg wa wepo mo e to'idahim g s-namkig ha'ichu an dahm kahchim ch ed hekaj wo si s-ap tahtkkad chum hekid.

<sup>20</sup> Si g s-ap nuhkud hegai mamt ab m-nuhkudach. Pi g am hu ha wehmajk hegam mo wabsh pehegi e ne'owin heg hekaj mo hab

chum elid mo d ha'ichu mahchig. Id at pi wo sha'i  
i t-wehmajk matt ba'ich i s-ap wo s-mai g Jiosh.

<sup>21</sup> Ha'i o hab chum e ahg mo edgid ihda mahchig  
ch oi wa wabsh heb hu wua g e-wohochudadag.

Neh, Jiosh at wo wa s-m-ho'ige'el.

**Jiosh Wechij O'ohana  
New Testament in Tohono O'odham (US:ood:Tohono  
O'odham)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tohono O'odham

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tohono O'odham

ood

United States

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Tohono O'odham

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

b5242733-5000-5adb-bd50-d2be509d05de